

## CVs – ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΑ

### ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK)

#### Παναγιώτης Βερεσές

Ο Παναγιώτης Βερεσές, γεννημένος το 1991 στην Αθήνα, ζει και εργάζεται στο Μόναχο από το 2010. Το 2014, φοίτησε στην επαγγελματική σχολή ξυλογλυπτικής στο Μόναχο και σπούδασε στην Ακαδημία Καλών Τεχνών του Μονάχου, στην τάξη της καθηγήτριας Pia Fries από το 2014 έως το 2021.

Το 2017, του απονεμήθηκε η υποτροφία Oscar Karl Forster. Ο καλλιτέχνης εργάζεται στη διεπαφή σχεδίου, γλυπτικής, μύθου και υλικού. Στα έργα του, συνδυάζει κλασικές τεχνικές γλυπτικής, με βαθιές ρίζες στην ελληνική κληρονομιά του. Ο χαλκός, το ξύλο και η πέτρα αποτελούν το χειροτεχνικό θεμέλιο της καλλιτεχνικής του πρακτικής - υλικά που επιλέγει με μεγάλη προσοχή και που έχουν πάντα στενή σχέση με την πατρίδα του. Το ξύλο της ελιάς, η μουριά και ο πορόλιθος της περιοχής καταγωγής του, ιδιαίτερα, φέρουν έντονη συμβολική και υλική παρουσία στα αντικείμενά του.

Ο Βερεσές αντλεί επανειλημμένα μυθολογικές ιστορίες στο έργο του, ιδιαίτερα αυτήν του θεού Πάνα. Αυτή η σύνδεση εκδηλώνεται εντυπωσιακά στα αυτοσχέδια μουσικά του όργανα—κατασκευασμένα από ξύλο και υλικά από τον τόπο καταγωγής του. Η ιστορία του Πάνα και ο σεβασμός του για τη φύση συνυφαίνονται εδώ για να σχηματίσουν μια ενιαία στάση. Τα δέντρα από τα οποία αντλεί πληροφορίες απαιτούν σεβασμό. Η επεξεργασία τους αποτελεί μέρος μιας καρμικής ανταλλαγής, μιας ισορροπίας μεταξύ δούναί και λαβείν. Τα έργα του Βερεσέ ταλαντεύονται μεταξύ αρχαϊκής δύναμης και υψηλού στοχασμού—μιλούν για την προέλευση, τη μεταμόρφωση και το πνευματικό βάθος των υλικών πραγμάτων.

#### Aki Kiefer

Η Aki Kiefer ζει και εργάζεται στο Μόναχο. Ολοκλήρωσε τις σπουδές της στην Ακαδημία Καλών Τεχνών του Μονάχου, με την καθηγήτρια Pamela Rosenkranz, το 2021. Σπούδασε στην Ακαδημία Εικαστικών Τεχνών της Λειψίας (HGB) και design στο Ελεύθερο Πανεπιστήμιο του Μπόζεν στην Ιταλία.

Τα έργα της επιτρέπουν νέες προσεγγίσεις, πραγματικές εμπειρίες και παιχνίδι με την αντίληψη των χώρων: συγκεκριμένους, δημόσιους, ιδιωτικούς ή προσωπικούς. Υπερβαίνει διαφορετικά είδη δημιουργώντας και συνδυάζοντας έννοιες και υλοποιήσεις πολιτιστικών χώρων συνάντησης σε αστικά περιβάλλοντα, εγκαταστάσεις μικτών μέσων, γραφιστική, φωτογραφίες και πίνακες ζωγραφικής.

Πολλά από τα έργα της δημιουργούνται στο πλαίσιο συγκεκριμένων τόπων και περιβαλλόντων και συχνά σε συνεργασία με άλλους καλλιτέχνες μέσα σε ποικίλες καλλιτεχνικές-πολιτιστικές συλλογικότητες, στις οποίες εξερευνά νέες μορφές συνύπαρξης και σύνδεσης, τόσο αισθητικά όσο και από άποψη περιεχομένου.

Οι πιο πρόσφατες εκθέσεις και έργα της περιλαμβάνουν τις εκθέσεις Recipe στο Art Quarter Βουδαπέστης, Ουγγαρία (2025) και Gallerie Heerz Tooya, Τόρνοβο, Βουλγαρία (2025), ομαδικά έργα όπως Super Echo, Ombra και Ma`Flora Superstite στο Zirka Space, Μόναχο (2024/25) και Lothringer Halle 13, Μόναχο (2024).

## **Johannes Thum**

Ο Johannes Thum, γεννημένος στο Βερολίνο το 1989, σπούδασε γλυπτική και καλλιτεχνική παιδαγωγική στην Ακαδημία Καλών Τεχνών του Μονάχου, με τον καθηγητή Albert Hien από το 2013 έως το 2019 και ολοκλήρωσε τις μεταπτυχιακές του σπουδές το 2021.

Από το 2019 έως το 2024, εργάστηκε ως καθηγητής τέχνης σε λύκεια του Μονάχου. Από το 2020, εργάζεται ως ελεύθερος επαγγελματίας, στον τομέα του μεταλλικού σχεδιασμού και του σχεδιασμού προϊόντων.

Ο Johannes Thum ασχολείται εντατικά με την υλικότητα και τη σημασία των «φτωχών» υλικών. Εργάζεται κυρίως με συνηθισμένα δομικά υλικά, όπως σκυρόδεμα, χάλυβα, πηλό, ξύλο, γύψο και μονωτικά υλικά, τα οποία επεξεργάζεται, συνδυάζει και βελτιώνει καλλιτεχνικά, με δεξιότητες. Ωστόσο, αυτά τα γλυπτά και οι εγκαταστάσεις δεν υπάρχουν ποτέ μεμονωμένα. Αντίθετα, αλληλεπιδρούν πάντα με τον περιβάλλοντα χώρο. Θα μπορούσε κανείς να πει ότι προκύπτουν από τις συνθήκες του περιβάλλοντός τους. Μπορούν να συνάψουν μια συμβιωτική σχέση με αστικούς δημόσιους χώρους, εγκαταλελειμμένα κτίρια ή ακόμα και φυσικά τοπία. Μια κρίσιμη πτυχή είναι ότι στο έργο δεν ενσωματώνονται μόνο χωρικές και υλικές παράμετροι, αλλά και η αύρα και η ιστορία ενός τόπου.

## **ENGLISH (ΑΓΓΛΙΚΑ)**

## **Panagiotis Vereses**

Panagiotis Vereses, born in Athens, Greece, in 1991, lives and works in Munich since 2010. In 2014, he attended the vocational school for wood sculpture in Munich and studied at the Academy of Fine Arts in Munich in Prof. Pia Fries' class from 2014 to 2021. In 2017, he was awarded the Oscar Karl Forster Scholarship.

The artist works at the intersection of drawing, sculpture, myth, and material. In his works, he combines classical sculptural techniques with a deep rootedness in his Greek heritage. Bronze, wood, and stone form the artisanal foundation of his artistic practice—materials that he selects with great care and that are always closely related to his homeland. Olive wood, mulberry wood, and the porous limestone of his native region in particular have a strong symbolic and material presence in his objects. Vereses repeatedly draws on mythological narratives in his work, especially those of the god Pan. This reference is impressively manifested in his self-made musical instruments, which are shaped from woods and materials from his place of origin. The

story of Pan and respect for nature intertwine here to form an attitude. The trees from which he draws inspiration demand respect; their processing is part of a karmic exchange, a balance between giving and taking. Vereses' works oscillate between archaic power and subtle reflection—they tell of origin, transformation, and the spiritual depth of material things.

### **Aki Kiefer**

Aki Kiefer lives and works in Munich. She completed her studies at the Academy of Fine Arts Munich under Prof. Pamela Rosenkranz in 2021. She studied at the Academy of Visual Arts Leipzig (HGB) and design at the Free University of Bozen-Bolzano, Italy.

Her works enable new approaches, real experiences, and play with the perception of spaces: specific, public, private, or intimate. She transcends different genres by creating and combining concepts and realizations of cultural meeting places in urban environments, mixed-media installations, graphics, photographs, and paintings. Many of her works are created in the context of specific places and environments and often in collaboration with other artists, within various artistic and cultural collectives, in which she explores new forms of togetherness and connection, both in terms of aesthetics and content.

Her most recent exhibitions and projects include the exhibitions Recipe at Art Quarter Budapest, Hungary (2025) and Gallerie Heerz Tooya, Tornovo, Bulgaria (2025), group projects such as Super Echo, Ombra, and Ma`Flora Superstite at Zirka Space, Munich (2024/25), and at Lothringer Halle 13, Munich (2024).

### **Johannes Thum**

Johannes Thum, born in Berlin in 1989, studied sculpture and art education at the Academy of Fine Arts in Munich under Prof. Albert Hien from 2013 to 2019. He then went on to complete a master's degree in 2021.

From 2019 to 2025, he worked as an art teacher at Munich high schools. Since 2020, he has been working freelance in the field of metal design and product design. Johannes Thum focuses extensively on the materiality and significance of "poor" materials. He works primarily with profane construction materials such as concrete, steel, clay, wood, plaster, and insulation materials, which he skillfully manipulates, combines, and elevates artistically. However, these sculptures and installations never exist in isolation. Rather, they always relate to the surrounding space. One could say they emerge from the conditions of their environment. They can form a symbiotic relationship with urban public spaces, abandoned buildings, or even natural landscapes. A crucial aspect is that not only spatial and material parameters are incorporated into the work, but also the aura and history of a place.